

په جرمني کې د
پیژندګلوي او خبرو اترو
لارښود

REFUGEE GUIDE.DE



جرمني ته ښه راغلاست!

Willkommen
in Deutschland!

د دې لارښود موخه دا ده تر څو تاسې ته د جرمني په اړه معلومات وړاندې کړي. دا لارښود د کډوالو د عامه پوښتنو د ځوابولو په موخه جوړ شوی ده. د همدې لارښود زیاتره مشورې کومه مقررې یا جدي قانون نه دی. کېدای شي چې په جرمني کې خلک زیاتره د همدې لارښود سره سم عمل و نه کړي. خو بیا هم، لاندني تشریح شوي کره وره هغه څه دي چې زیاتره خلک یې په زیاته کچه تر سره کوي.

مطالب

- 3 عامه ژوند
- 5 شخصي يا انفرادي ازادي
- 6 ټولنيز ژوند
- 7 تساوي (برابري)
- 8 چاپيريال او د خلکو ژوند
- 9 خواره، څښاک او سگرټ څکول
- 10 رسميات او بيروکراسي
- 11 بېرني حالات
- 12 د دې لارښود په اړه

عامه ژوند

څوکیو کښیني په تیره بیا په عامه ترانسپورتي وسایلو کې.

د خلوت او چوپټیا لپاره، زیاتره خلک خپلي دروازي بندې ساتي، د بېلګې په توګه په لویو دفترنو کې او یا هم په کورونو کې. کله چې تاسې کوم یا دفتر ته ننوزئ، نو مودبانه کار دا ده چې لومړی دروازه وټکړئ وروسته بیا تاسې ته د معمول سره سم ښه راغلاست ویل کېږي او بیا کولای شې خپله پوښتنه وکړئ.

په جرمني کې یکشنبه عمومي رخصتي وي. تقریباً ټول دوکانونه تړلي وي او یوازې ډېر کم خلک کار کوي. که چیرته د رخصتۍ په ورځو کې ستاسې غالمغال د ستاسو د ګاونډیو د مزاحمت سبب وګرځي، نو کېدای شي هغوی له تاسې څخه شکایت

«ګوتین تګ» (سهار مو په خیر) او «اوف ویدرشین» (د خدای په امان) دا په جرمني کې معمول سترې مسې کول دي. کله چې تاسې یوازې له یوه کسا یا څو کسانو سره مخامخ کېږئ نو له هغوی سره سترې مسې کول ډېر عام ده. د بېلګې په توګه، کله چې تاسې یوه واړه پلورنځي ته او یا هم د ډاکټر د انتظار خونې ته ننوزئ نو یوازې د «ګوتین تګ» په ویلو سره تاسې هلته له ټولو ناستو کسانو سره سترې مسې کړي ده. په ورته شکل تاسې کولای شې په کلي او یا هم په لرو پرتو سیمو کې په ورته شکل سره سترې مسې وکړئ.

په عامه ځایونو کې مسکې کېدل کومه بې ادبي نه ده، هان که له یوه نابېلده کس سره هم مخ شې. معمولاً خلک هڅه کوي چې د مسکې کېدو تر څنګ دوستانه او خوشاله واوسي.



په جرمني کې خلک خپل شخصي حریم او ځای ته ډېر ارزښت ورکوي، چې زیاتره وخت دوی له یوه بل څخه ډېر لرې لري کښي. په جرمني کې تاسې کولای شې چې له یوه نابېلده کس سره په ریل ګاډي یا رستورانټ کې یوازې د سلام علیک او خدای په امان په ویلو سره د ساعتونو لپاره یو ځای کښي. همداشان، زیاتره خلک کوشش کوي تر څو په خپلو

په برقي زېڼو کې خلک معمولاً ښى خوا ته ولاړ وي او کېڼې خوا ته تگ کوي.

که مو مرستې ته اړتيا لرله نو په اسانى سره کولای شى چې له يوه بالغ کس څخه پوښتنه وکړئ: خلک معمولاً ډېره دوستانه دي. که چېرته ماشومان وي نو جدي توصيه درته کېږي چې د هغوى د والدين له اجازې پرته ور نږدې نشئ.

وکړي د بېلگې په توگه که تاسې د رخصتۍ په ورځ د خپلې حويلې چمن په ماشين باندې ورپيښ او يا هم د خپل کور په ديوالونو کې المارۍ يا کوم بل څيز نصبوى. همداشان د جرمني خلک د خوب په وخت کې چې د شپې له ۱۰ بجو پيلېږي او د سهار تر ۷ بجو پورې ده نه غواړي چې گاوندى يې غالمغال وکړي او يا هم د دوى د خوب خنډ وگرځي.

په عامه ځايونو کې د حاجت رفع کول يو سپکاوى ده. په زياترو ځايونو کې عمومي تشنابونه شته. دا عمومي تشنابونه معمولاً کموټ او تشناب کاغذ لري، خو شاور نه لري. همداشان کارول شوى کاغذ تشناب بايد په کموټ کې واچول شي نه د کثافاتو په سطل کې. خو د ټپونو پټۍ او د ښځو د قاعده کې پمپرس بايد د کثافاتو په سطل کې واچول شي. که چېرته په تشنابونو کې کوم ځاى چټل کېږي نو بايد هغه په بورس باندې پاک کړئ. بايد داده واوسئ چې تشناب پاک او وچ پريږدئ. همداشان توصيه کېږي چې له کموټ څخه په ناسته گټه واخلي، البته په هغه صورت کې چې په ولاړو باندې د بولو کولو سيستم موجود نه وي، البته دا کار بايد د نارينه او ښځينه دواړو لپاره په نظر کې ونیول شي. سربيره پر دې، کله چې له تشناب څخه فارغيز نو بايد خپل لاسونه پاک و مينځى ځکه چې له روغتيايي اړخه دا ډېر مهم اصل دى.

په عامه ځايونو کې په تيره بيا په عامه ترانسپورت کې نه بايد په لوړ اواز او د زيات وخت لپاره خبرې وکړئ، ځکه دا ډېر سپک کار گڼل کېږي. په داسې ځايونو کې خبرې کول او يا هم په تليفون کې خبرې کول بايد ډېرې ورو وي.

په عامه ترانسپورت کې د سپين ږېږو، ناروغانو او اميندوارو ښځو لپاره او همداشان د ويلچير او لکرو لپاره مخصوص سيټونه او ځايونه دي. کله چې داسې کسان ترانسپورت ته راخيږي، نو بايد دا ځايونه سمدلاسه ورته خالي شي.

شخصي يا انفرادي ازادي

تبعيض وشي او يا هم هغوی ډېر جدي توهين او يا هم وگواښی.

په عامه ځایونو کې د ورته او يا هم مخالفو جنسونو تر منځ د مینې اظهارول یوه عادي خبره ده. په دې کې کېدای شي چې د یوه بل لاس نیول او هان د یوه بل ښکلول یا په غیږ کې نیول شامل واوسي. په جرمني کې دا ټول منل شوي کره وړه دي او که مو چیرته ولیدل نو تاسې ترې تیریرئ.

هر څوک کولای شي خپل مذهب او دین ته پناه بند واوسي او هغه پر ځای کړي. په جرمني کې مذهب د هر چا خپله شخصي مسئله ده. یعنې تاسې ازاد یاست او کولای شئ په هر هغه څه چې ستاسې خوښیږي، عقیده ولرئ خو په مقابل کې له تاسې څخه هم غوښتل کېږي تر څو نور خلک ازاد پریږدئ تر څو هغوی هم په خپل خدای او یا هم پر هیڅ څه باندې عقیده ولري.



د بدن د ځینو برخو لوڅوالی په جرمني کې یو عادي کار دی د بېلګې په توګه د ټي شیرټ اغوستل او یا د لنډو لمنو اغوستل. خو نورو خلکو ته ښه په ځیر سره کتل یوه بې اخلاقي کتل کېږي.

د سونا په ځایونو او د لامبا په ځایونو کې تکه یا رخت ازادی دی. مګر خلک زیاتره په دغو ځایونو کې د لامبا نیکر اغوندي. معمولاً د لامبا په ځایونو او سونا کې د ښځو او سړو تر منځ کوم بېلولی نه وي، خو بیا هم ځینې وختونه د نارینه او ښځینه و لپاره هغه هم په ځانګړو حالاتو کې وخت ریزرف کېږي.

په جرمني کې عقاید او مناظرې زیاتره د یوې روغې جوړې یا مصالحې لپاره تر سره کېږي، نه د تضاد د رامنځته کېدو په خاطر. رښتۍ په جرمني کې یو ډول ځانګړې خپلواکۍ لري یعنې د رسنیو خپلواکي. کوم چې د قانون له خوا بې تضمین کېږي. رښتۍ زیات شمېر مسایل تر خپل پوښښ لاندې راولي، لکه پر دولتي او ټولنیزو نهادونو (لکه کلیساوو) باندې انتقاد کول. د بیان ازادي تاسې ته حق درکوي تر څو هغه څه چې ستاسې په مغزو کې درګرځي هغه بیان کړئ خو داسې هم نه چې له نورو کسانو سره

تولنیز ژوند



په جرمني خلک یوه بل ته لاس ورکوي هم کله چې چاته ورځي او هم کله چې ترې ځي يا نويو خلکو سره مخامخ کېږي. دا يو عادي کار دی کله چې کوم کس له نورو خلکو سره مخامخ کېږي بايد هر يوه ته لاس ورکړي. همداشان د لاس ورکولو په وخت کې بايد د مقابل کس سترگو ته وگوري. د لاس ورکول نارینه او ښځينه دواړو ته عام کار دی.

کله چې له ملگرو سره ستري مسي کوئ نو خلکو ته غير ورکول يو معمول کار دی او د جرمني په ځينو برخو کې خو يو بل په غامبورو سره ښکلوې ولو که مخالف جنس وال هم وي. البته دا کار په جرمني کې د غير جنسي يوې دوستانه لارې په توگه پېژندل کېږي.

خلک زياتره هر هغه څه چې فکر کوي، هغه وايي. د هغوی مقصد بې ادبي نه بلکې صداقت او ريښتینولي ده. سازنده يا رغوونکي يا مثبت انتقاد د خپل ځان او نورو د پرمختګ او ښه والي لپاره مهم اصل بلل کېږي، په تيره بيا د کار په حالت کې. نو له همدې کبله که پر چا انتقاد کېږي او يا هم هغه په نورو انتقاد کوي، دا کومه غير عادي مسئله نه ده.

وخت ته توجه کول ډېر مهم ده. که چيرته تاسې له چا سره وعده اېښي وي او يا هم له ځينو خلکو سره غواړی چې وگورئ او بيا ناوخته شئ، نو پنځه دقيقې ناوخته کېدل هم په دې معنی ده چې گواکې تاسې هغوی ته درناوی نه لرئ او هغوی مو درته انتظار کېښلي دي. که چيرته ناوخته یاست، نو هغه کس ته زنگ ووهئ او ورته ووايست چې زه کېدای

شي لږ ناوخته درشم. دا کرنلاره هم د کار او هم د شخصي مناسبونو لپاره ډېر معمول ده.

کله چې تاسې ته څوک د څه شي ننگ کوي، نو د «نښ، ډنکه» يعنې (نه، مننه) تر ټولو ښه ادبي نه ويل دي او «ښي» يا «جبرني» بيا د (هو) مننه ورکوي.

تساوي يا برابر والی

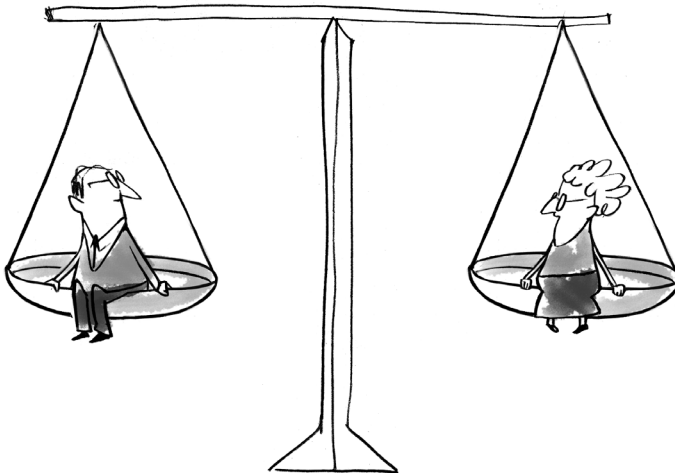
په توگه د جرمني یو پخوانی د بهرنیو چارو وزیر همجنسگرا و. همجنسگران کولای شي په قانوني توگه خپل واده هم ثبت کړي.

خلک کولای شي په ازادانه توگه سره د دې تصمیم ونیسي چې له چا سره او چیرته واده وکړي. دا خبره هم ډېره عامه ده چې هېڅ واده نه کوي او یا دا چې د ماشومانو پلرونه او میندې داسې وي چې هېڅ واده یې نه وي سره کړی او یا هم نه غواړي چې ماشومان ولري.

د جنسیت، نژاد، دین یا جنسي میلان له مخې تبعیض غیرقانوني کار دی او کېدای شي تر تعقیب لاندې ونیول شي. که چیرته تاسې احساس کوئ چې درسره تبعیض کېږي، یا گواښل کېږئ هان که په شفاهي ډول سره هم وي: نو پولیس ته زنګ ووهئ. د هر ډول تبعیض، سپکاوي، تبعیض او گواښ پر وړاندې زورزیاتې کارول د منلو نه دي. برسیره پر دې، زورزیاتې کول په جرمني کې غیرقانوني کار دی.

نارینه او ښځینه برابر دي او له کټ مټ ورته حقونو څخه برخمن دي. که هر څوک له تاسې وغواړي چې هغه (که ښځه وي یا نارینه) یوازې پریردئ، نو تاسې باید بالکل د هغه خبره ومنئ: د نورو خلکو ځورول که هغه نارینه وي یا ښځینه، منع دي. د یوه کس د انځور اخیستو نه مخکې باید له هغه څخه اجازه واخلي.

همجنسگرایي په جرمني یو معمول کار ده. د بېلگې



چاپیریال او ایکولوژی

پرانستی وساتو. کله چی کرکی خلاصی وي، نو د دې لپاره چی په انرژي کی سپما وکړو، باید مرکز گرمي بندي کړو.

زیاتره بوتلونه له ۸ تر ۲۵ سینټه پورې کوچنی دیپوزیت لري چی کله هغه بیرته دوکاندار ته ورکول کېږي، نو هغه دیپوزیت هم ورکول کېږي. تاسې کولای شئ خپل بوتلونه بیرته هغو دوکانونو ته ور وسپارئ کوم چی تاسې ترې اخیستی وي. دا په دې معنی چی له چاپیریال سره مرسته وشي او هغه بیرته په دوران کی واچول شي او بیرته نور بوتلونه ترې جوړ شي تر څو د کثافاتو حجم هم راکم شي.

په جرمني کی خلک د هغوی د چاپیریال د دوستانه کړو وړو له کبله ډېره مشهور دي: هغوی کثافات سره بېلوي او هڅه کوي چی هغه بیرته په دوران کی واچوي. د هغوی نه خوښیږي چی کثافات دي پر ځمکه پراته واوسي. دا خبره هم په ښاریاتو او هم په طبیعي ځایونو کی رښتیا ده، د بېلګې په توګه په پارکونو کی، سرکونو ته نږدې او همداشان په ځنګلونو کی. دا ډېره عامه ده چی کثافات باید په هغه ځای کی نږدې د کثافاتو په سطل کی واچول شي، هان که د هغو کثافاتو د وړلو لپاره تر اوږده ځای پورې تګ ته ضرورت هم وي. اساساً په عامه ځایونو لکه د ریل ګاډي په تمځایونو، د موټرونو په تمځایونو او پارکونو کې د کثافاتو سطلونه اېښي وي.



په جرمني کی زیاتره خلک هڅه کوي تر څو د انرژۍ او سرچینو په کارولو کی محدودیت راولی. دا کار هم د چاپیریال ساتنې او هم د پیسو د سپما لپاره تر سره کېږي. د بېلګې په توګه، خلک هڅه کوي تر څو یخچال د زیات وخت لپاره خلاص پرېنږدې (هم په کور او هم په سوپرمارکېټ کی). خلک معمولاً کله چی له خپلو کورونو څخه د باندې وځي، د رڼا ګروپونه خاموشه کوي.

ترلي کرکی معمولاً ډېرې کلکې بندي وي. له همدې کبله، اړینه ده تر څو ځینې وختونه د هوا د وتلو لپاره

خواره، خبناک او سگرت څکول

لیکل شوی وي او یا هم په ترکیباتو کې یې جیلیتین نه یې لیکل شوی.

په جرمني کې ډول ډول ارزانه پلورنځایونه شته لکه (ALDI, LIDL او Penny) او همدارنګه ډېری لور بیه پلورنځي لکه (REWE او EDEKA) شته چې په دغو پلورنځیو کې د انسان د ژوندانه د اړتیا وړ هر ډول توکي پلورل کېږي. د دې تر څنګ، د بزګرانو مارکیټونه شته او همدارنګه د ترکانو، افریقایانو، اسیایانو او یونانیانو واړه واړه پلورنځي شته. که تاسې غواړئ چې یوازې حلال خواړه او غوښه واخلئ نو باید د ترکانو یا عربانو پلورنځیو یا رستورانټونو ته ورشئ. همدارنګه ځینې د تېلو پمپونه هم پلورنځي لري چې ۲۴ ساعته پرانیستي وي خو د هغوی د توکو بیه نسبت نورو ته ډېره لوړه وي.

الکول په تېره بیا بیر او شراب د ماینام په مهال په ټولنیزو ناستو کې ډېر عام دي، د بېلګې په توګه د شپې د ډوډۍ په وخت او همدارنګه له ملګرو سره د تفریح په مهال. خو بیا هم، دا یو منل شوی حقیقت دی چې نه باید الکول وڅښو او زیاتره جرمنیان هېڅکله هم شراب نه څښي. که چیرته تاسې ته د شرابو د څښلو ننگ وشي، تاسې کولای شئ ورته منفي جواب ورکړئ او ورته ووايئ چې «نن»، ښکته». که مو چیرته شراب څښلي وي نو بیا تاسې د موټر چلولو حق نه لرئ.

سگرت څکول په زیاترو عامه ځایونو کې هم د ښځینه او هم د نارینه وو لپاره یوه عادي خبره ده. په رستورانټونو او د ریل ګاډو په تمځایونو کې د سگرت څکولو لپاره ځانګړی ځای موجود وي. معمولاً دا ډېر ادبي کار دی چې د سگرت څکولو په مهال د باندې ووځئ او یا هم بالکون ته ووځئ. هغو کسانو ته نږدې چې سگرت نه څکوي، ماشومان وي او یا هم امیندواره ښځه وي، سگرت څکول یو سپک کار ګڼل کېږي.

د نل اوبه په بشپړه توګه سره صحي دي. په جرمني کې د نل اوبه په بشپړه توګه تر څارنې لاندې وي او له هر ډول میکروبونو څخه خوندي وي. په دې برخه کې یوازې څو استثناوې شته، د بېلګې په توګه په عامه ځایونو او ریل ګاډو کې، چې هلته مخصوص لیبلونه وهل شوي دي: نین ترینګواسر (یعنې د اوبو څښل منع دي).



په جرمني کې تاسې کولای شئ چې ډول ډول خواړه ومومئ چې په هغو کې د څوګ غوښه، د پسه غوښه او چرګان شامل دي. تاسې کولای شئ وپوښتنئ چې په خوړو کې کوم ډول غوښه ده دا په هغه صورت کې چې تاسې نه غواړئ کوم ډول غوښه چې ستاسو ښه نه اېسي هغه و نه خوړئ. دودیز جرمنیان زیاتره د څوګ غوښه خوړي.

کېدای شي په زیاترو سیمو کې تاسې ډونر کباب ومومئ. ډونر کباب یو ډول ساده کباب دی چې په ډوډۍ کې پېچل شوی وي. دا ډول کباب د چرګ له غوښې او د پسه له غوښې جوړېږي. ډونر کباب لکه د نورو فست فوډ خوړو (پېزا، برګر، چپس او داسې نورو) په څیر معمولاً پرته له قاشق او پنډې څخه خوړل کېږي. که څه هم، هغه د میز په سر باندې خوړل کېږي.

د جرمني زیاتره شیریني باب په خپل ځان کې له څوګ څخه جوړ شوي جیلیتین لري، که چیرته تاسې غواړئ چې ډاډ واوسئ چې ایا دا حلال ده او که نه نو هغه یې واخلئ چې پر لیبل باندې یې «ویجیترین»

رسمیات

باندې موټر هم نه وي، حرکت نه کوي: هغه کس چې په خپل حق کې راروان وي د لارې حق هم لري (“rechts vor links”).

په ښارونو کې د بایسکلونو لپاره ځانته لارې جوړې شوې دي. د موټر چلولو یا بایسکل چلولو پر مهال په تلیفون کې خبرې کول یا مسیج لیرل ممنوع ده. کله چې په موټر کې سفر کوئ، نو ټول مسافري باید د خپل سېټ کمربند وتړي. که په موټر کې ماشومان وي نو باید د هغوی لپاره له ځانګړو جوړو شویو سېټونو څخه کار واخیستل شي.

د دفتر د کار په وختونو کې یوازې باید د راتلونکو زنگونه جواب ورکړل شي. یعنې د مازدیګر تر څلورو یا پنځو بجو پورې. په تلیفون کې شخصي خبرې کولو ته معمولاً د شپې له ۹ څخه تر ۱۰ بجو پورې اجازه نشته. کله چې زنگ وهی نو لومړی خپل نوم ورته ووايست.

کله چې له عامه ترانسپورت څخه ګټه اخلی، نو باید لومړی ټیکټ واخلی. تاسې کولای شئ چې دا ټیکټونه د خدماتو په څانګه او یا هم د ټیکټ له ماشینونو څخه واخلی. کله چې ریل ګاډو یا بسونو ته خیزئ، نو کله باید خپل ټیکټونه چیک کړئ (په تیره بیا په لویو ښارونو لکه برلین او مونیخ کې). د بېلابېلو سیمو او ښارونو تر منځ د ټیکټونه پروسیجر او ډولونه ښايي توپیر سره ولري.

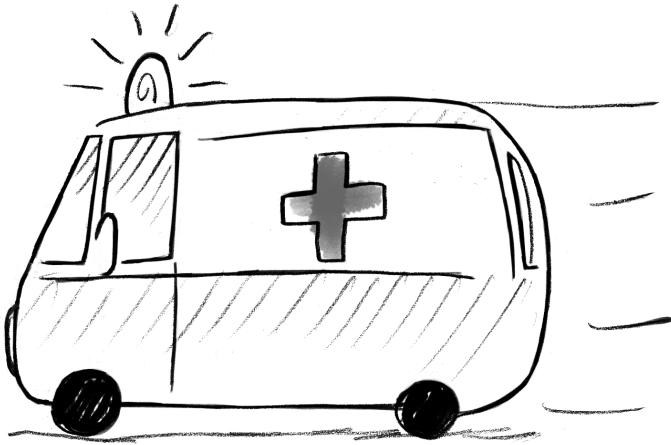
دوکانونه او رسمي دفاتر په خپل وخت سره پرانیستل کېږي او بیرته تړل کېږي. د بېلګې په توګه که چېرته د کوم دفتر یا دوکان د بندیدو وخت (Öffnungszeiten) په څلورو بجو وي، نو تاسې باید هلته په ۳:۵۵ ورځې، ځکه چې هغه په ۴:۰۱ باندې ممکن بند واوسي. همدارنګه دا اصل باید تاسې د ریل ګاډو، بسونو او همدارنګه د هغوی د تلو د وخت په اړه مراعات کړئ.



له بیروکراسي سره معامله کول ځینې وختونه ډېر ستونزمن او ډېر ناکافي وي. هغه وخت نیونکي وي او معیاري پروسیجرونه باید ووهي. دا کار کېدای شي ځورونکي واوسي. خو بیا هم، دا بیروکراتیک پروسیجر د هر چا لپاره ورته او منصفانه وي. د رشوت ورکول یا ترې غوښتل جرم ګڼل کېږي.

په جرمني کې خلک زیاتره له ترافيکي قوانینو پېروي کوي. هغوی د ترافيکي نښو پېروي کوي او کله چې ویني اشارې سرې دي نو بیا که په سرک

په بېرنيو حالاتو کې



کې د بېرنيو خونو لپاره له هات لاین څخه کار واخیستل شي.

له ډاکټر سره د لیدلو لپاره باید کډوال لومړی د ټولنیز امنیت له دفتر سره مشوره وکړي. د ډاکټرانو دفترونه معمولاً د سهار له ۸ بجو نه د غرمې تر ۱۲ او کله نا کله له غرمې وروسته هم خلاص وي. زیاتره ډاکټران په انگریزي ژبه باندې خبرې کوي.

که چیرته په ماښام یا د یکشنبې په ورځو یا نورو رخصتو کې درمل ته اړتیا لری، نو کولای شئ چې خلاصو درملتونونو ("Not-Apotheke") ته ورشئ. د دې لپاره چې پوه شئ کوم یو درملتون خلاص دی نو له گوگل څخه کار واخلئ او یا هم ۲۲۸۳۳ شمېرې ته زنگ ووهئ. له هر موبایل څخه به پر تاسې باندې په یوه دقیقه کې ۶۹ سینټه لګښت راشي. د نږدې خلاصو درملتونو لیست د هر درملتون په شیشه باندې خړیدلی وي.

تل هڅه کوئ تر څو له هغو کسانو سره چې په خطر کې دي مرسته وکړئ. وخت مه ضایعه کوی لاس په کار شئ او تاسې هر څه کولای شئ. هر کس باید له بل کس سره چې په خطر کې وي، مرسته وکړي. د بېلګې په توګه د لومړنيو مرستو په پراېډول کې او همداشان د بېرنيو حالاتو خدماتو ته په زنگ وولو سره (لاندې یې وګورئ)

د شخړو، غلا او جنسي ځورونې په حالاتو کې: پولیسو ته له خپل هر ډول تلیفون څخه یوازې د ۱۱۰ شمېرې ته زنگ ووهئ. د پولیسو کارکوونکي عموماً ټول ډېر ښه خلک دي او هغوی ستاسې لپاره هلته ناست دي چې تاسې سره مرسته وکړي په همدې خاطر هغوی هر زنگ ډېر جدي نیسي.

د اور اخیستنې یا طبي بېرنيو حالاتو په صورت کې: د اور وژنې ادارې ته له خپل هر ډول تلیفون څخه یوازې د ۱۱۲ شمېرې ته زنگ ووهئ. له هات لاین څخه یوازې باید د ژوند ګواښوونکي بېرنيو حالاتو لپاره کار واخیستل شي. همداشان باید په روغتونونو

د دې لارښود په اړه

لارښود کوم غفلت يا منفي کړو وړو د پای ته رسيدو په توگه وگڼل شي. کډوالو په ښکاره ډول سره دې اندېښنې ته اشاره وکړه او برعکس، هغوی دې ته ورته د لا زياتو معلوماتو غوښتنه هم وکړه.

دا لارښود د هغو کسانو لپاره دی چې جرمني ته راځي يا کډوال وي او يا هم د جرمني راتلونکي اتباع گرځي. د دې لارښود موخه دا ده تر څو هغوی ته په جرمني کې د لومړي ځل د راتگ لپاره پېژندگلوي وړاندي کړي. د کډوالو په اړه، د دې لارښود موخه دا ده تر څو هغوی ته هغه گټور معلومات ورکړي کوم چې هغوی لا د انټيگریشن په کورسونو او د جرمني ژبې په کورسونو کې چې د دولت له خوا هغوی ته جوړيږي، گډون نه وي کړی. د ۲۰۱۵ کال د سپټمبر مياشت نه وړ هاخوا، د جرمني (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge) اداره د همدې مقصد لپاره بيا کومه لارښوونه هغوی ته نه ورکوي.

دغه لارښوونه په بېلابېلو ژبو سره چې تصويري توکي هم لري هغوی ته ورکول کېږي. دا لارښود په انلاين بڼه هم د لاسرسي وړ ده چې د چاپ کولو زمینه هم لري چې بيا ناسي کولای شى هغه خپلو نورو ملگرو ته ورکړئ. د دې لارښود چاپي بڼه به وروسته د لاسرسي وړ وگرځي.

د دې لارښود اصلي موخه دا ده چې گټور معلومات وړاندي کړي. که څه هم، منو چې دغه لارښود کېدای شي يو غفلت يا منفي کړنه ويولو. دغه ممکنه تداخل په منظم او جدي توگه په دغه پروژه کې منعکس شوی دی.

د همدې لارښود مفاهيم او مطالب د زياترو خلکو په مرسته ترتيب او طرح شوي دي (د بېلگې په توگه د سوريې، افغانستان، سوډان، مصر، فلسطين د خلکو له خوا؛ هغه خلک چې تازه تازه جرمني ته راغلي دي؛ هغه خلک چې اوس په جرمني کې کډوال دي او داسې نور). د دې لارښود په ترتيب کې د کډوالو ښکېلول ډېر مهم و. کله چې مو له کډوالو سره د دغې پروژې په اړه خبرې کولي، نو په دې اړه په ځانگړي ډول سره بحث وشو چې که چېرته دا



Impressum:

© Refugeeguide.de

Projektkoordination: Michael Strautmann, Franziska Fischer

Broschüren-Layout: Joanna Roer

Illustrationen: Maren Amini, maren-amini.de

Logo-Gestaltung: Freizeit-Werbeagentur.com

Redaktion: Viele ehrenamtliche Unterstützer, v.a. Studenten und Doktoranden, mit verschiedensten (geographischen und kulturellen) Hintergründen, die zu dieser crowd-gesourceten Orientierungshilfe beigetragen haben.

Übersetzungen:

Deutsch, Englisch, Arabisch, Französisch: eine Vielzahl ehrenamtlicher Unterstützer in Gemeinschaftsarbeit

Pashto: Organization of Afghan Alumni

Dari: Organization of Afghan Alumni und weitere Ehrenamtliche

Serbisch: Alexandra Vukovich

Mazedonisch: Alexandra Vukovich und Ana Ilievska Završnik

Albanisch: ein engagierter anonymer Unterstützer

Lektorat im Auftrag der Ernst Klett Sprachen GmbH:

Michael Krumm, mk-lektorat.de (Deutsch); Dr. Abbas Amin, arabisch-lektorat.de (Arabisch); Gillian Bathmaker (Englisch); Magali Armengaud (Französisch)